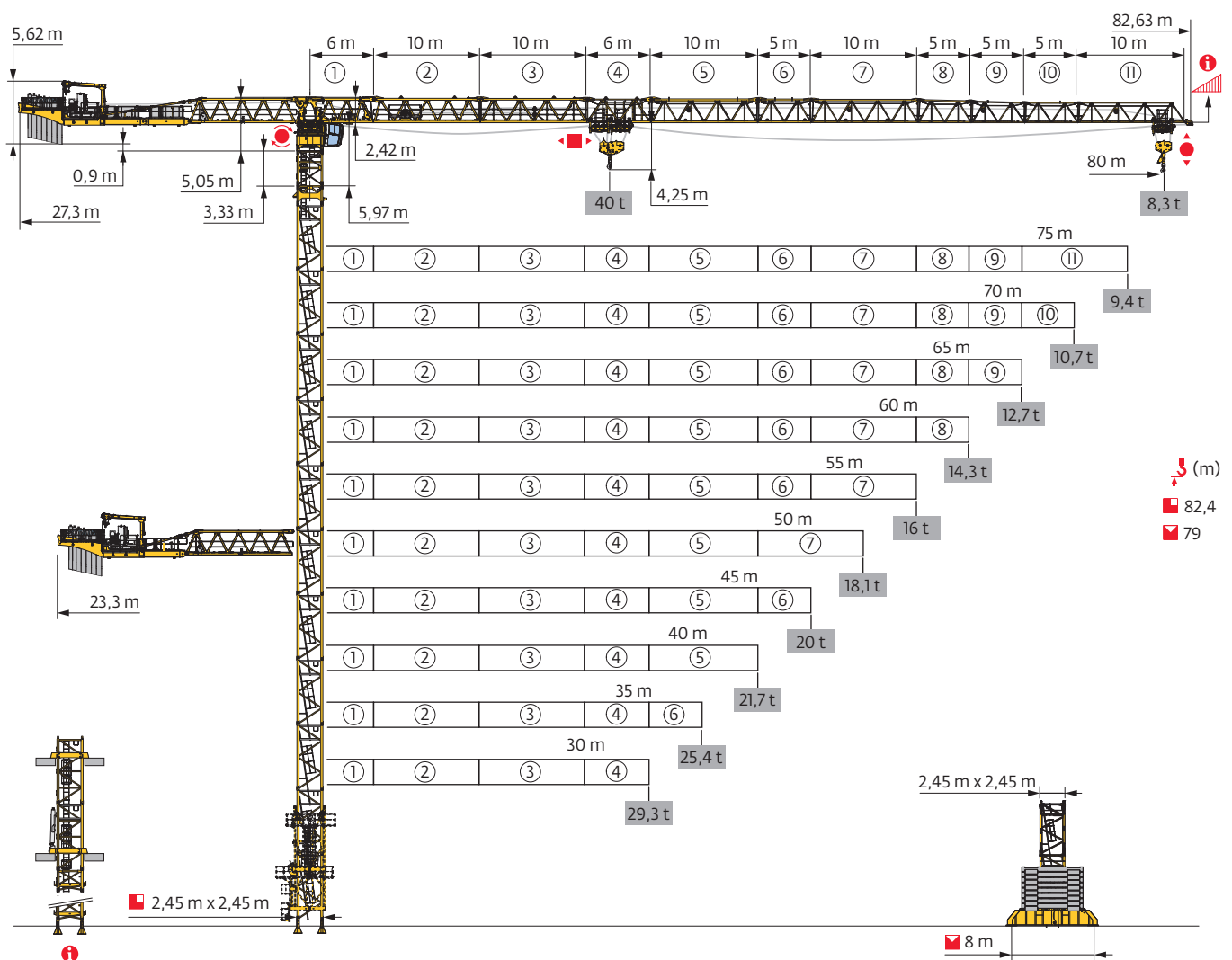


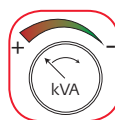
# MDT 809 M40



Potain Plus



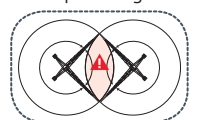
Power Control



Top Site



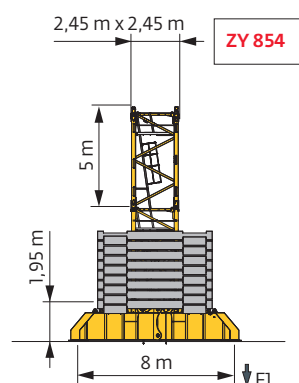
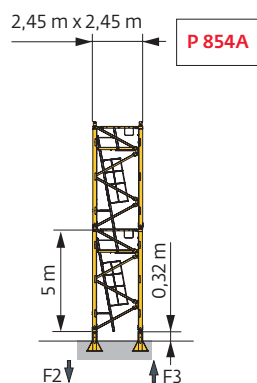
Top Tracing 3



Mât - Réactions / Mast - Reaktionskräfte / Mast - Reactions / Mástil - Reacciones / Torre - Reazioni  
Tramo - Reacções / Реакция опор мачты

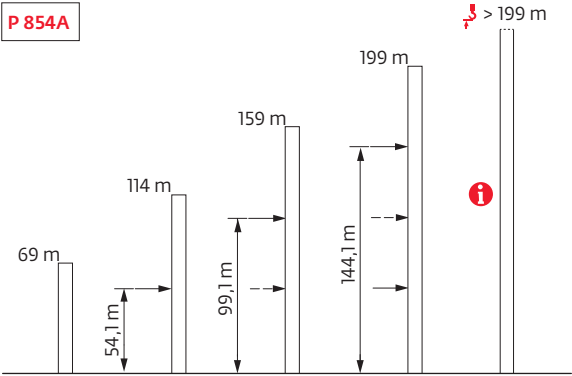
| 2,45 m - P 854A                                                                                        |       |      |     |     |      |      |      |      |     |     |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|-----|-----|------|------|------|------|-----|-----|------|
| AVAIL (m)                                                                                              | 30    | 35   | 40  | 45  | 50   | 55   | 60   | 65   | 70  | 75  | 80   |
|  (m)                  | 79    | 80,7 | 79  | 79  | 80,7 | 82,4 | 80,7 | 80,7 | 79  | 79  | 77,4 |
|  / P <sub>r</sub> (m) | 74    | 75,7 | 74  | 74  | 74   | 74   | 72,4 | 74   | 74  | 79  | 77,4 |
|  3,33 m               | 1     | 1    | 1   | 1   | 1    | 1    | 1    | 1    | 1   | 1   | 1    |
|  1,9 m                | 1     | 1    | 1   | 1   | 1    | 1    | 1    | 1    | 1   | 1   | 1    |
|  3,33 m               | 0     | 2    | 0   | 0   | 2    | 1    | 2    | 2    | 0   | 0   | 1    |
|  5 m                  | 15    | 14   | 15  | 15  | 14   | 15   | 14   | 14   | 15  | 15  | 14   |
| F2 (t)                                                                                                 | ● 376 | 377  | 380 | 374 | 381  | 378  | 380  | 375  | 368 | 379 | 375  |
|                                                                                                        | ■ 400 | 417  | 399 | 406 | 429  | 447  | 436  | 443  | 431 | 432 | 424  |
| F3 (t)                                                                                                 | ● 250 | 246  | 246 | 238 | 241  | 238  | 239  | 233  | 228 | 236 | 232  |
|                                                                                                        | ■ 293 | 306  | 285 | 290 | 309  | 326  | 315  | 320  | 311 | 308 | 300  |

| 2,45 m - ZY 854 -     |       |      |      |      |      |      |     |      |      |      |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|------|------|------|------|-----|------|------|------|-----|
| AVAIL (m)                                                                                              | 30    | 35   | 40   | 45   | 50   | 55   | 60  | 65   | 70   | 75   | 80  |
|  (m)                  | 74    | 79   | 72,3 | 79   | 77,3 | 77,3 | 74  | 75,7 | 75,7 | 75,7 | 74  |
|  / P <sub>r</sub> (m) | 64    | 62,3 | 59   | 57,3 | 54   | 60,7 | 54  | 60,7 | 59   | 69   | 69  |
|  3,33 m              | 1     | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1   | 1    | 1    | 1    | 1   |
|  1,9 m              | 1     | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    | 1   | 1    | 1    | 1    | 1   |
|  3,33 m             | 1     | 1    | 2    | 1    | 2    | 2    | 1   | 0    | 0    | 0    | 1   |
|  5 m                | 13    | 14   | 12   | 14   | 13   | 13   | 13  | 14   | 14   | 14   | 13  |
| F1 (t)                                                                                                 | ● 209 | 220  | 208  | 224  | 220  | 218  | 215 | 221  | 221  | 218  | 221 |
|                                                                                                        | ■ 183 | 212  | 176  | 221  | 209  | 212  | 195 | 206  | 215  | 215  | 214 |



**i** Accès motorisés : compositions de mât, de lest de base et réactions adaptées. / Motorisierter Zugang vom : Mastzusammensetzung, Grundballast und Reaktionskräfte sind angepasst. / Motorized accesses: adapted mast composition, base ballast and reactions. / Acceso a cabina con elevador: Adaptación de composición de mástil, lastre de base y reacciones. / Accessi motorizzati: composizioni elementi torre, zavorre di base e reazioni aggiornate. / Acessos motorizados: composições de coluna, lastro da base e reacções adaptadas. / Лифты : адаптированная композиция мачты, базовый балласт и нагрузки.

Ancrages / Verankerungen / Anchorages / Anclajes / Ancoraggi  
Ancoragem / якоря



Lest de base / Grundballast / Base ballast / Lastre de base / Zavorra di base  
 Lastro da base / Базовый Балласт

|  (t) /  2,45 m - ZY 854 -  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| AVAIL (m)                                                                                                                                                                                                                                                                     | 30  | 35  | 40  | 45  | 50  | 55  | 60  | 65  | 70  | 75  | 80  |
| 79                                                                                                                                                                                                                                                                            |     | 132 |     | 132 |     |     |     |     |     |     |     |
| 77,3                                                                                                                                                                                                                                                                          |     | 132 |     | 120 | 120 | 144 |     |     |     |     |     |
| 75,7                                                                                                                                                                                                                                                                          |     | 132 |     | 120 | 120 | 144 |     | 156 | 156 | 156 |     |
| 74                                                                                                                                                                                                                                                                            | 132 | 132 |     | 120 | 120 | 144 | 144 | 156 | 156 | 156 | 168 |
| 72,3                                                                                                                                                                                                                                                                          | 132 | 132 | 120 | 120 | 108 | 144 | 144 | 144 | 156 | 156 | 156 |
| 67,3                                                                                                                                                                                                                                                                          | 120 | 108 | 108 | 96  | 96  | 132 | 144 | 144 | 144 | 156 | 156 |
| 62,3                                                                                                                                                                                                                                                                          | 120 | 108 | 96  | 84  | 84  | 132 | 132 | 144 | 144 | 144 | 156 |
| 57,3                                                                                                                                                                                                                                                                          | 96  | 96  | 96  | 96  | 84  | 132 | 132 | 132 | 132 | 144 | 156 |
| 52,3                                                                                                                                                                                                                                                                          | 84  | 84  | 84  | 84  | 84  | 120 | 132 | 132 | 132 | 132 | 156 |
| 47,3                                                                                                                                                                                                                                                                          | 84  | 84  | 72  | 84  | 84  | 120 | 120 | 120 | 132 | 132 | 156 |
| 42,3                                                                                                                                                                                                                                                                          | 84  | 84  | 72  | 84  | 84  | 108 | 120 | 120 | 120 | 132 | 156 |
| 37,3                                                                                                                                                                                                                                                                          | 84  | 84  | 72  | 84  | 84  | 108 | 108 | 120 | 120 | 132 | 156 |
| 32,3                                                                                                                                                                                                                                                                          | 84  | 84  | 72  | 84  | 84  | 108 | 108 | 108 | 120 | 132 | 156 |
| 27,3                                                                                                                                                                                                                                                                          | 84  | 84  | 72  | 84  | 84  | 96  | 108 | 108 | 120 | 132 | 156 |
| 22,3                                                                                                                                                                                                                                                                          | 84  | 84  | 72  | 84  | 84  | 96  | 96  | 96  | 120 | 132 | 156 |
| 17,3                                                                                                                                                                                                                                                                          | 84  | 84  | 72  | 84  | 84  | 96  | 96  | 96  | 120 | 132 | 156 |

Courbes de charges / Lastkurven / Load curves / Curvas de cargas / Curve di carico  
Curvas de carga / Кривые нагрузок



|    |            |             | (m)  | 17 | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 47   | 50   | 52   | 55   | 57   | 60   | 62   | 65   | 67   | 70   | 72  | 75  | 77  | 80  | m    |
|----|------------|-------------|------|----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|------|
|    |            |             | 40 t |    |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |      |
| 80 | 4,5 → 18,6 | 33,1 - 35,8 |      | 40 | 36,7 | 28,2 | 22,6 | 20   | 17,6 | 15,3 | 14,6 | 13,5 | 12,9 | 12,1 | 11,5 | 10,8 | 10,4 | 9,8  | 9,4  | 8,9  | 8,6 | 8,2 | 7,9 | 7,5 | t    |
|    | 4,5 → 19,9 | 35,6 - 38,5 |      | 40 | 39,8 | 30,7 | 24,7 | 20,4 | 19,1 | 16,7 | 15,9 | 14,7 | 14,1 | 13,2 | 12,6 | 11,8 | 11,4 | 10,7 | 10,3 | 9,8  | 9,4 | 9   | 8,7 | 8,3 | t P+ |
| 75 | 4,5 → 19   | 34,1 - 36,7 |      | 40 | 37,7 | 29   | 23,4 | 20   | 18,1 | 15,8 | 15   | 14   | 13,3 | 12,5 | 11,9 | 11,2 | 10,8 | 10,2 | 9,8  | 9,3  | 9   | 8,5 | t   |     |      |
|    | 4,5 → 20,4 | 36,7 - 39,5 |      | 40 | 40   | 31,7 | 25,5 | 21,2 | 19,7 | 17,2 | 16,4 | 15,3 | 14,6 | 13,6 | 13,1 | 12,3 | 11,8 | 11,2 | 10,8 | 10,2 | 9,8 | 9,4 | t   | P+  |      |
| 70 | 4,5 → 19,7 | 35,4 - 38   |      | 40 | 39,3 | 30,3 | 24,4 | 20,3 | 18,9 | 16,5 | 15,7 | 14,6 | 13,9 | 13   | 12,5 | 11,8 | 11,3 | 10,7 | 10,3 | 9,8  | t   |     |     |     |      |
|    | 4,5 → 21,2 | 38,2 - 41,1 |      | 40 | 40   | 33,1 | 26,7 | 22,3 | 20   | 18   | 17,1 | 16   | 15,3 | 14,3 | 13,7 | 12,9 | 12,4 | 11,7 | 11,3 | 10,7 | t   | P+  |     |     |      |
| 65 | 4,5 → 20,9 | 37,6 - 40,4 |      | 40 | 40   | 32,5 | 26,2 | 21,8 | 20   | 17,7 | 16,8 | 15,7 | 15   | 14   | 13,4 | 12,7 | 12,2 | 11,5 | t    |      |     |     |     |     |      |
|    | 4,5 → 22,6 | 40,6 - 43,7 |      | 40 | 40   | 35,5 | 28,8 | 24   | 20,4 | 19,4 | 18,4 | 17,2 | 16,4 | 15,4 | 14,8 | 13,9 | 13,4 | 12,7 | t    | P+   |     |     |     |     |      |
| 60 | 4,5 → 21,3 | 38,5 - 41,3 |      | 40 | 40   | 33,3 | 26,9 | 22,4 | 20   | 18,2 | 17,3 | 16,1 | 15,4 | 14,4 | 13,8 | 13   | t    |      |      |      |     |     |     |     |      |
|    | 4,5 → 23,1 | 41,6 - 44,8 |      | 40 | 40   | 36,5 | 29,6 | 24,7 | 21   | 19,9 | 18,9 | 17,7 | 16,9 | 15,8 | 15,2 | 14,3 | t    | P+   |      |      |     |     |     |     |      |
| 55 | 4,5 → 21,5 | 38,7 - 41,6 |      | 40 | 40   | 33,6 | 27,1 | 22,6 | 20   | 18,3 | 17,4 | 16,2 | 15,5 | 14,5 | t    |      |      |      |      |      |     |     |     |     |      |
|    | 4,5 → 23,3 | 41,8 - 45,1 |      | 40 | 40   | 36,8 | 29,8 | 24,8 | 21,1 | 20   | 19,1 | 17,8 | 17   | 16   | t    | P+   |      |      |      |      |     |     |     |     |      |
| 50 | 4,5 → 21,8 | 39,3 - 42,2 |      | 40 | 40   | 34,2 | 27,6 | 23   | 20   | 18,6 | 17,7 | 16,5 | t    |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |      |
|    | 4,5 → 23,2 | 42,4 - 45,6 |      | 40 | 40   | 36,8 | 29,9 | 25,1 | 21,4 | 20   | 19,3 | 18,1 | t    | P+   |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |      |
| 45 | 4,5 → 21,7 | 39,1 - 42   |      | 40 | 40   | 34   | 27,5 | 22,9 | 20   | 18,5 | t    |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |      |
|    | 4,5 → 22,9 | 41,8 - 45   |      | 40 | 40   | 36,2 | 29,5 | 24,7 | 21,1 | 20   | t    | P+   |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |      |
| 40 | 4,5 → 22,5 |             |      | 40 | 40   | 35,5 | 28,7 | 24   | 20,4 | t    |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |      |
|    | 4,5 → 23,2 |             |      | 40 | 40   | 36,9 | 30,1 | 25,3 | 21,7 | t    | P+   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |      |
| 35 | 4,5 → 22,2 |             |      | 40 | 40   | 34,9 | 28,2 | 23,5 | t    |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |      |
|    | 4,5 → 23,3 |             |      | 40 | 40   | 37   | 30,2 | 25,4 | t    | P+   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |      |
| 30 | 4,5 → 22   |             |      | 40 | 40   | 34,6 | 28   | t    |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |      |
|    | 4,5 → 22,9 |             |      | 40 | 40   | 36,2 | 29,3 | t    | P+   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |      |

$W_{L1} = L_{L1} - 2,04 \text{ t max.}$

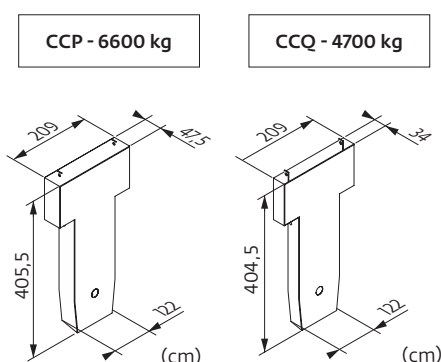


|    |            |             | (m)  | 17 | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 47   | 50   | 52   | 55   | 57   | 60   | 62   | 65   | 67  | 70  | 72  | 75  | 77  | 80  | m    |
|----|------------|-------------|------|----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|
|    |            |             | 40 t |    |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |      |
| 80 | 3,2 → 18,5 | 32,9 - 33,6 |      | 40 | 36,5 | 28   | 22,4 | 19   | 16,1 | 13,8 | 13   | 12   | 11,4 | 10,5 | 10   | 9,3  | 8,9  | 8,3  | 7,9 | 7,4 | 7,1 | 6,6 | 6,3 | 6   | t    |
|    | 3,2 → 19,8 | 35,3 - 36   |      | 40 | 39,6 | 30,5 | 24,5 | 20,2 | 17,6 | 15,1 | 14,3 | 13,2 | 12,5 | 11,6 | 11,1 | 10,3 | 9,8  | 9,2  | 8,8 | 8,2 | 7,9 | 7,4 | 7,1 | 6,7 | t P+ |
| 75 | 3,2 → 18,9 | 33,8 - 34,5 |      | 40 | 37,5 | 28,8 | 23,1 | 19,6 | 16,6 | 14,3 | 13,5 | 12,5 | 11,9 | 11   | 10,5 | 9,7  | 9,3  | 8,7  | 8,3 | 7,8 | 7,5 | 7   | t   |     |      |
|    | 3,2 → 20,3 | 36,4 - 37,1 |      | 40 | 40   | 31,4 | 25,3 | 21   | 18,3 | 15,8 | 14,9 | 13,8 | 13,1 | 12,2 | 11,6 | 10,8 | 10,3 | 9,7  | 9,3 | 8,7 | 8,4 | 7,9 | t   | P+  |      |
| 70 | 3,2 → 19,5 | 34,8 - 35,6 |      | 40 | 38,9 | 29,9 | 24   | 20   | 17,3 | 14,9 | 14,1 | 13   | 12,4 | 11,5 | 10,9 | 10,2 | 9,7  | 9,1  | 8,7 | 8,2 | t   |     |     |     |      |
|    | 3,2 → 21   | 37,6 - 38,4 |      | 40 | 40   | 32,7 | 26,3 | 21,9 | 19,1 | 16,4 | 15,6 | 14,4 | 13,7 | 12,7 | 12,1 | 11,3 | 10,8 | 10,1 | 9,7 | 9,1 | t   | P+  |     |     |      |
| 65 | 3,2 → 20,8 | 37,3 - 38,1 |      | 40 | 40   | 32,3 | 26   | 21,6 | 18,8 | 16,3 | 15,4 | 14,3 | 13,6 | 12,6 | 12,1 | 11,3 | 10,8 | 10,1 | t   |     |     |     |     |     |      |
|    | 3,2 → 22,5 | 40,3 - 41,2 |      | 40 | 40   | 35,3 | 28,6 | 23,8 | 20,2 | 18   | 17   | 15,8 | 15   | 14   | 13,4 | 12,5 | 12   | 11,3 | t   | P+  |     |     |     |     |      |
| 60 | 3,2 → 21,2 | 38,1 - 39   |      | 40 | 40   | 33,1 | 26,7 | 22,2 | 19,4 | 16,8 | 15,9 | 14,7 | 14   | 13   | 12,4 | 11,6 | t    |      |     |     |     |     |     |     |      |
|    | 3,2 → 23   | 41,2 - 42,2 |      | 40 | 40   | 36,3 | 29,4 | 24,5 | 20,8 | 18,5 | 17,6 | 16,3 | 15,5 | 14,4 | 13,8 | 12,9 | t    | P+   |     |     |     |     |     |     |      |
| 55 | 3,2 → 21,5 | 38,7 - 39,5 |      | 40 | 40   | 33,6 | 27,1 | 22,6 | 19,7 | 17,1 | 16,2 | 15   | 14,3 | 13,3 | t    |      |      |      |     |     |     |     |     |     |      |
|    | 3,2 → 23,3 | 41,8 - 42,9 |      | 40 | 40   | 36,8 | 29,8 | 24,8 | 21,1 | 18,8 | 17,9 | 16,6 | 15,8 | 14,8 | t    | P+   |      |      |     |     |     |     |     |     |      |
| 50 | 3,2 → 21,8 | 39,3 - 40,2 |      | 40 | 40   | 34,2 | 27,6 | 23   | 20   | 17,4 | 16,5 | 15,3 | t    |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |      |
|    | 3,2 → 23,2 | 42,4 - 43,4 |      | 40 | 40   | 36,8 | 29,9 | 25,1 | 21,4 | 18,8 | 18,2 | 16,9 | t    | P+   |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |      |
| 45 | 3,2 → 21,7 | 39,1 - 40   |      | 40 | 40   | 34   | 27,5 | 22,9 | 20   | 17,3 | t    |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |      |
|    | 3,2 → 22,9 | 41,8 - 45   |      | 40 | 40   | 36,2 | 29,5 | 24,7 | 21,1 | 20   | t    | P+   |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |      |
| 40 | 3,2 → 22,5 |             |      | 40 | 40   | 35,5 | 28,7 | 24   | 20,4 | t    |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |      |
|    | 3,2 → 23,2 |             |      | 40 | 40   | 36,9 | 30,1 | 25,3 | 21,7 | t    | P+   |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |      |
| 35 | 3,2 → 22,2 |             |      | 40 | 40   | 34,9 | 28,2 | 23,5 | t    |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |      |
|    | 3,2 → 23,3 |             |      | 40 | 40   | 37   | 30,2 | 25,4 | t    | P+   |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |      |
| 30 | 3,2 → 22   |             |      | 40 | 40   | 34,6 | 28   | t    |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |      |
|    | 3,2 → 22,9 |             |      | 40 | 40   | 36,2 | 29,3 | t    | P+   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |      |

$W = W - 1,69 \text{ t max.}$

Lest de contre-flèche / Gegenauslegerballast / Counter-jib ballast / Lastre de contra-flecha / Zavorra di controbraccio  
Lastro da contra lança / Противовес стрелы

|      | 270 LVF |         |       | 270 LVF GH |         |       |
|------|---------|---------|-------|------------|---------|-------|
|      | 6600 kg | 4700 kg | (kg)  | 6600 kg    | 4700 kg | (kg)  |
| 80 m | 6       | 1       | 44300 | 5          | 2       | 42400 |
| 75 m | 5       | 2       | 42400 | 4          | 3       | 40500 |
| 70 m | 4       | 3       | 40500 | 6          | 0       | 39600 |
| 65 m | 4       | 3       | 40500 | 5          | 1       | 37700 |
| 60 m | 5       | 1       | 37700 | 4          | 2       | 35800 |
| 55 m | 4       | 2       | 35800 | 5          | 0       | 33000 |
| 50 m | 5       | 2       | 42400 | 4          | 3       | 40500 |
| 45 m | 6       | 0       | 39600 | 5          | 1       | 37700 |
| 40 m | 4       | 2       | 35800 | 3          | 3       | 33900 |
| 35 m | 4       | 1       | 31100 | 3          | 2       | 29200 |
| 30 m | 4       | 0       | 26400 | 3          | 1       | 24500 |



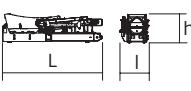
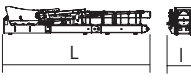
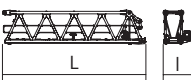
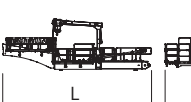
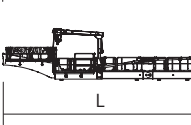
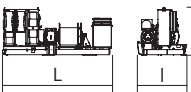
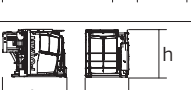
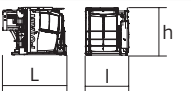
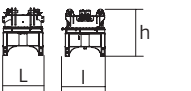
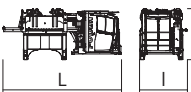
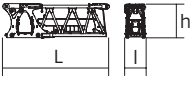
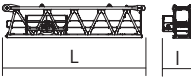
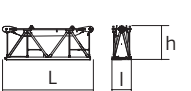
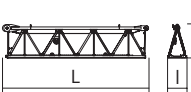
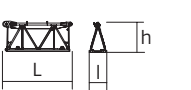
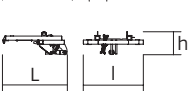
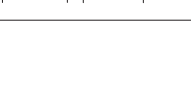
MDT 809 M40

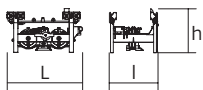
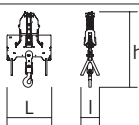
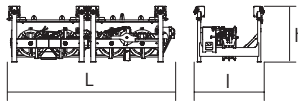
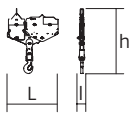
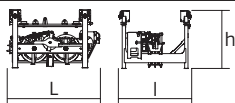
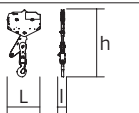
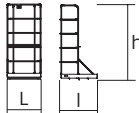
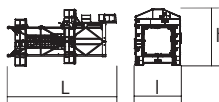
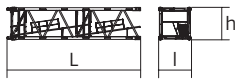
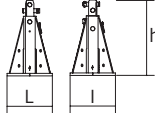
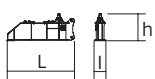
Encombrenment et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso  
dimensões e pesos / габаритные размеры и вес

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria

Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть :  80 m -  -  270/320 LVF



| Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part<br>Parte giratoria / Parte rotante / Parte rotativa<br>Поворотная часть                                                                             |                                                                                     | L (m) | I (m) | h (m) | kg<br>(+/- 5%) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|----------------|
| Contre-flèche / Gegenausleger<br>Counter-jib / Contra-flecha<br>Controbraccio / Contra-lança<br>Контр-стрела                                                                                                   |    | 7,89  | 2,27  | 2,25  | 10090          |
|                                                                                                                                                                                                                |    | 12    | 2,27  | 2,25  | 14085          |
|                                                                                                                                                                                                                |    | 10,36 | 2,05  | 2,46  | 10010          |
|                                                                                                                                                                                                                |    | 12,1  | 6,69  | 4,19  | 11845          |
|                                                                                                                                                                                                                |   | 16,1  | 6,69  | 4,19  | 15855          |
| Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil)<br>Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo)<br>Argano di sollevamento (+ fune)<br>Guincho de elevação (+ cabo)<br>Подъемная лебедка (+ канатом) |  | 5,12  | 2,23  | 2,24  | 9725           |
|                                                                                                                                                                                                                |  | 5,62  | 2,18  | 2,37  | 14130          |
| Cabine / Kabine<br>Cab / Cabina<br>Cabina / Cabina<br>Кабина<br><br>Pivot / Krankopf<br>Towerhead / Pivote<br>Portaralla / Pivot<br>Секция поворотной части                                                    |  | 3,36  | 2,28  | 2,49  | 3000           |
|                                                                                                                                                                                                                |  | 2,59  | 2,49  | 2,95  | 15600          |
|                                                                                                                                                                                                                |  | 6,86  | 2,49  | 2,95  | 18600          |
| Elément de flèche / Auslegerelement<br>Jib section / Elemento de flecha<br>Elemento di braccio / Elemento de lança<br>Секция стрелы                                                                            |  | 7,79  | 1,55  | 2,49  | 12650          |
|                                                                                                                                                                                                                |  | 10,52 | 2,21  | 2,49  | 12310          |
|                                                                                                                                                                                                                |  | 10,4  | 1,47  | 2,48  | 8475           |
|                                                                                                                                                                                                                |  | 6,38  | 1,38  | 2,42  | 3970           |
|                                                                                                                                                                                                                |  | 10,49 | 1,38  | 2,37  | 4980           |
|                                                                                                                                                                                                                |  | 10,33 | 1,38  | 2,28  | 3195           |
|                                                                                                                                                                                                                |  | 10,11 | 1,38  | 1,95  | 1405           |
|                                                                                                                                                                                                                |  | 5,42  | 1,38  | 2,34  | 2205           |
|                                                                                                                                                                                                                |  | 5,27  | 1,38  | 2,24  | 1365           |
|                                                                                                                                                                                                                |  | 5,27  | 1,38  | 2,08  | 985            |
|                                                                                                                                                                                                                |  | 5,26  | 1,38  | 2,03  | 885            |
|                                                                                                                                                                                                                |  | 1,68  | 1,57  | 0,59  | 330            |

|                                                                                                                                                                 |                                                                                     | L (m)    | I (m)                                  | h (m)                                | kg<br>(+/- 5%)                       |                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------|
| Chariot / Laufkatze<br>Trolley / Carrello<br>Carro / Carro-distribuidor<br>Тележка                                                                              |    | 2,63     | 1,75                                   | 1,58                                 | 1215                                 |                                        |
| Moufle / Hubflasche<br>Pulley block / Aparejo<br>Bozzello / Cadernal<br>Полиспаст                                                                               |    | 1,89     | 0,8                                    | 3,18                                 | 1415                                 |                                        |
| Chariot / Laufkatze<br>Trolley / Carrello<br>Carro / Carro-distribuidor<br>Тележка                                                                              |    | 4,2      | 1,8                                    | 1,5                                  | 1460                                 |                                        |
| Moufle / Hubflasche<br>Pulley block / Aparejo<br>Bozzello / Cadernal<br>Полиспаст                                                                               |    | 2,3      | 0,33                                   | 2,95                                 | 1310                                 |                                        |
| Chariot / Laufkatze<br>Trolley / Carrello<br>Carro / Carro-distribuidor<br>Тележка                                                                              |    | 2,1      | 1,8                                    | 1,5                                  | 780                                  |                                        |
| Moufle / Hubflasche<br>Pulley block / Aparejo<br>Bozzello / Cadernal<br>Полиспаст                                                                               |    | 1,52     | 0,33                                   | 3,05                                 | 810                                  |                                        |
| Nacelle de chariot/ Arbeitsbühne an der Laufkatze<br>Trolley inspection platform / Gondola de carro<br>Navicella-carrelino/ Cesta do carro<br>Платформа тележки |   | 0,96     | 1,05                                   | 2,12                                 | 55                                   |                                        |
| <b>Pylône / Kranturm / Crane tower<br/>Mástil / Torre / Torre<br/>Башня крана</b>                                                                               |                                                                                     |          |                                        |                                      |                                      |                                        |
| T 851                                                                                                                                                           |  | □ 2,45 m | 11,18                                  | 4,84                                 | 5,8                                  | 15750                                  |
| K 850/K 850                                                                                                                                                     |  | □ 2,45 m | 2,22                                   | 3,25                                 | 2,5                                  | 3660                                   |
| KM 850.10B<br>KM 850.14B<br>KMT 850.10A<br>KMT 850.14A<br>KMT 850.10C                                                                                           |  | □ 2,45 m | 10,32<br>10,32<br>5,32<br>5,32<br>3,65 | 2,54<br>2,54<br>2,54<br>2,54<br>2,54 | 2,51<br>2,51<br>2,51<br>2,51<br>2,51 | 10070<br>11190<br>5450<br>5990<br>4230 |
| Pieds de scellement / Verankerungsfüße<br>Fixing angles / Pie de empotramiento<br>Montante da annegare / Angulos fixadores<br>анкера                            |  | P 854A   | 0,9                                    | 0,9                                  | 1,5                                  | 940                                    |
| 1/2 Bras de croix / 1/2 Fundamentkreuzträger<br>1/2 Cross girder / 1/2 Brazo en cruz<br>1/2 Braccio croce / 1/2 Braço da cruz<br>1/2 Поперечная балка           |  | ZY 854   | 5,66                                   | 0,98                                 | 2,27                                 | 5940                                   |
| Bras de croix / Fundamentkreuzträger<br>Cross girder / Brazo en cruz<br>Braccio croce / Braço da cruz<br>Поперечная балка                                       |  | ZY 854   | 11,9                                   | 1,42                                 | 2,27                                 | 13350                                  |

Mécanismes / Triebwerke / Mechanisms / Mecanismos / Meccanismi  
Mecanismos / Механизмы

| 400 V - 50 Hz<br>480 V - 60 Hz |                                |                          |                        |                                                           |      |       |       |     |      |      |    |      |      | ch - PS<br>hp | kW      |       |  |  |
|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------|------|-------|-------|-----|------|------|----|------|------|---------------|---------|-------|--|--|
|                                | 400 V - 50 Hz                  | 270 LVF 100<br>Optima    | m/min                  | 51                                                        | 66,5 | 96    | 139   | 162 | 25,5 | 33,5 | 49 | 71   | 81   | 270           | 200     | 532 m |  |  |
|                                |                                |                          | t                      | 20                                                        | 15   | 10    | 5     | 3,5 | 40   | 30   | 20 | 10   | 8    |               |         |       |  |  |
|                                |                                | 270 LVF 100 GH<br>Optima | m/min                  | 53                                                        | 69   | 96    | 125,5 | 133 | 26   | 34,5 | 48 | 66,5 |      |               |         |       |  |  |
|                                |                                |                          | t                      | 20                                                        | 15   | 10    | 5     | 3,5 | 40   | 30   | 20 | 10   |      |               |         |       |  |  |
|                                | 480 V - 60 Hz                  | 320 LVF 100<br>Optima    | m/min                  | 67                                                        | 86   | 118   | 148   | 162 | 34   | 43   | 60 | 74   | 81   | 320           | 240     | 532 m |  |  |
|                                |                                |                          | t                      | 20                                                        | 15   | 10    | 6,8   | 6   | 40   | 30   | 20 | 14,2 | 12,7 |               |         |       |  |  |
|                                |                                | 320 LVF 100 GH<br>Optima | m/min                  | 67                                                        | 85   | 112,5 | 133   |     | 34   | 43   | 57 | 66,5 |      |               |         |       |  |  |
|                                |                                |                          | t                      | 20                                                        | 15   | 10    | 7,3   |     | 40   | 30   | 20 | 16,4 |      |               |         |       |  |  |
|                                | 400 V - 50 Hz<br>480 V - 60 Hz | 15 DVF 16<br>Optima      | m/min                  | 0 → 33 (40 t) 0 → 50 (20 t) 0 → 67 (10 t) 0 → 100 (2,5 t) |      |       |       |     |      |      |    |      |      | 15            | 11      |       |  |  |
|                                |                                | RVF 174<br>Optima+       | tr/min<br>U/min<br>rpm | 0 → 0,7                                                   |      |       |       |     |      |      |    |      |      | 4 x 10        | 4 x 7,5 |       |  |  |
|                                |                                |                          |                        |                                                           |      |       |       |     |      |      |    |      |      |               |         |       |  |  |
|                                |                                |                          |                        |                                                           |      |       |       |     |      |      |    |      |      |               |         |       |  |  |

|                         | IEC 60204-32  |  |
|-------------------------|---------------|--|
| 400 V (+10% -10%) 50 Hz | 266 → 158 kVA |  |
| 480 V (+6% -10%) 60 Hz  | 306 → 178 kVA |  |

| FR                                                                                  | DE                                                                                                           | EN                                                                                                     | ES                                                                                                                              | IT                                                                                                      | PT                                                                                                                | RU                                                                                                                     |                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Appel de flèche                                                                                              | Auslegerüberhöhung                                                                                     | Jib elevation                                                                                                                   | Elevación de la flecha                                                                                  | Inclinazione braccio                                                                                              | Desvio da lança                                                                                                        | подъем стрелы                                                                                                                         |
|  | Équipements standards                                                                                        | Standardausrüstungen                                                                                   | Standard equipment                                                                                                              | Equipamiento de serie                                                                                   | Equipaggiamento standard                                                                                          | Equipamento de série                                                                                                   | Стандартное оборудование                                                                                                              |
|  | Équipements optionnels                                                                                       | Sonderausrüstungen                                                                                     | Options                                                                                                                         | Equipamiento opcional                                                                                   | Equipaggiamento in opzione                                                                                        | Equipamento opcional                                                                                                   | Дополнительное оборудование (опция)                                                                                                   |
|  | Fonction Potain Plus : Courbes de charges Plus                                                               | Funktion Potain Plus: Plus-Lastkurven                                                                  | Potain Plus function: Plus load curves                                                                                          | Función Potain Plus: Diagrama de cargas Plus                                                            | Funzione Potain PLUS: Curve di carico Plus                                                                        | Função Potain Plus: Diagrama de cargas Plus                                                                            | Функция контроля мощности Potain Plus: Диаграммы грузоподъемности Plus                                                                |
|  | Hauteurs sous crochet associées aux courbes de charges Plus                                                  | Hakenhöhen mit Plus-Lastkurven                                                                         | Hook heights with Plus load curves                                                                                              | Altura bajo gancho, usando el diagrama de cargas Plus                                                   | Altezze sotto gancio con curve di carico Plus                                                                     | Altura livre, utilizando o diagrama de cargas Plus                                                                     | Высота под крюком для диаграмм грузоподъемности Plus                                                                                  |
|  | Réactions en service                                                                                         | Reaktionskräfte in Betrieb                                                                             | Reactions in service                                                                                                            | Reacciones en servicio                                                                                  | Reazioni in servizio                                                                                              | Reacções em serviço                                                                                                    | Реакция при работе                                                                                                                    |
|  | Réactions hors service                                                                                       | Reaktionskräfte außer Betrieb                                                                          | Reactions out of service                                                                                                        | Reacciones fuera de servicio                                                                            | Reazioni fuori servizio                                                                                           | Reacções fora de serviço                                                                                               | Реакция в покое                                                                                                                       |
|  | Poids total du lest                                                                                          | Ballast-Gesamtgewicht                                                                                  | Total ballast weight                                                                                                            | Peso total del lastre                                                                                   | Peso totale della zavorra                                                                                         | Peso total do lastro                                                                                                   | Общий вес балласта                                                                                                                    |
|  | Cadre d'ancrage serré                                                                                        | Fester Verankerungsrahmen                                                                              | Tightened anchorage frame                                                                                                       | Marco de anclaje de apriete                                                                             | Quadro di ancoraggio stretto                                                                                      | Quadro de amarração apertado                                                                                           | Прикрепленная анкерная рама                                                                                                           |
|  | Cadre d'ancrage desserré                                                                                     | Loser Verankerungsrahmen                                                                               | Loosened anchorage frame                                                                                                        | Marco de anclaje de desapriete                                                                          | Quadro di ancoraggio allentato                                                                                    | Quadro de amarração solto                                                                                              | Отсоединенная анкерная рама                                                                                                           |
|  | Camion 13,4 m                                                                                                | Lkw 13,4 m                                                                                             | Lorry 13,4 m                                                                                                                    | Camión 13,4 m                                                                                           | Camion 13,4 m                                                                                                     | Camião 13,4 m                                                                                                          | Рзусовой автомобиль 13,4 м                                                                                                            |
|  | Conteneur High Cube 40', et/ou Flat Rack 20'                                                                 | Container High Cube 40', und/oder Flat Rack 20'                                                        | Container High Cube 40', and/or Flat Rack 20'                                                                                   | Contenedor High Cube 40', y/o Flat Rack 20'                                                             | Container High Cube 40', e/o Flat Rack 20'                                                                        | Contendor High Cube 40', e/ou Flat Rack 20'                                                                            | 40-футовый контейнер повышенной вместимости High Cube, и/или 20-футовая открытая платформа Flat Rack                                  |
|  | Levage                                                                                                       | Heben                                                                                                  | Hoisting                                                                                                                        | Elevación                                                                                               | Sollevamento                                                                                                      | Elevação                                                                                                               | Подъем                                                                                                                                |
|  | Distribution                                                                                                 | Katzfahren                                                                                             | Trolleying                                                                                                                      | Distribución                                                                                            | Distribuzione                                                                                                     | Distribuição                                                                                                           | Перемещение по стреле                                                                                                                 |
|  | Orientation                                                                                                  | Schwenken                                                                                              | Slewing                                                                                                                         | Orientación                                                                                             | Rotazione                                                                                                         | Rotação                                                                                                                | Поворот                                                                                                                               |
|  | Translation                                                                                                  | Kranfahren                                                                                             | Travelling                                                                                                                      | Traslación                                                                                              | Traslazione                                                                                                       | Translação                                                                                                             | Перемещение крана                                                                                                                     |
|  | Puissance requise                                                                                            | Erforderliche Leistung                                                                                 | Required power                                                                                                                  | Potencia Necesaria                                                                                      | Potenza richiesta                                                                                                 | Potência Necessária                                                                                                    | Потребляемая мощность                                                                                                                 |
|  | Fonction Power Control : vitesses treuils adaptées à la puissance disponible                                 | Funktion Power Control: Geschwindigkeiten der Triebwerke werden an die verfügbare Leistung angepasst   | Power Control Function: winch speeds adapted to the available power                                                             | Función Power Control: marchas de los cabrestantes adaptadas a la potencia disponible                   | Funzione Power Control: velocità degli argani adattate alla potenza disponibile                                   | Função Power Control: velocidades de guincho adaptadas à potência disponível                                           | Функция контроля мощности Power Control: регулировка скорости лебедок в зависимости от доступной мощности                             |
|  | Nous consulter                                                                                               | Auf Anfrage                                                                                            | Consult us                                                                                                                      | Consultarnos                                                                                            | Consultateci                                                                                                      | Consultar-nos                                                                                                          | Проконсультируйтесь у нас                                                                                                             |
|  | Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante. | Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen. | This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions. | Documento comercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente. | Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni. | Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções. | Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции. |

